

---

*Document de ședință*

---

**A7-0010/2009**

9.9.2009

# **RAPORT**

referitor la Proiectul de buget rectificativ nr. 8/2009 al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2009: Europol, Eurojust, OLAF (12952/2009 – C7-0131/2009 – 2009/2050(BUD))

Comisia pentru bugete

Raportoare: Jutta Haug

**CUPRINS**

|  | <b>Pagina</b> |
|--|---------------|
| PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN..... | 3             |
| EXPUNERE DE MOTIVE.....                              | 5             |
| ANEXA I .....  | 8             |
| PROCEDURĂ .....                                      | 9             |

## PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la Proiectul de buget rectificativ nr. 8/2009 al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2009: Europol, Eurojust, OLAF (12952/2009– C7-0131/2009 – 2009/2050(BUD))

*Parlamentul European,*

- având în vedere articolul 272 din Tratatul CE și articolul 177 din Tratatul Euratom,
  - având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene<sup>1</sup>, în special articolele 37 și 38,
  - având în vedere bugetul general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2009, adoptat definitiv la 18 decembrie 2008<sup>2</sup>,
  - având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară<sup>3</sup>,
  - având în vedere Proiectul preliminar de buget rectificativ nr. 8/2009 al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2009 prezentat de Comisie la 3 iulie 2009 (COM(2009)0337),
  - având în vedere Proiectul de buget rectificativ nr. 8/2009, pe care Consiliul l-a adoptat la 7 septembrie 2009 (12952/2009 – C7-0131/2009),
  - având în vedere articolul 75 și anexa V la Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru bugete (A7-0010/2009),
- A. întrucât Proiectul de buget rectificativ nr. 8 la bugetul general 2009 vizează următoarele aspecte:
- o suplimentare a creditelor de angajament pentru programe de eradicare și monitorizare a bolilor animalelor și supravegherea stării fizice a animalelor care pot constitui un risc pentru sănătatea publică legat de un factor exterior;
  - crearea unui post bugetar „Exploatarea reactorului cu flux ridicat (HFR) — Programe HFR suplimentare”;
  - crearea unui post bugetar „Oficiul European de Poliție – costuri tranzitorii”;
  - consolidarea subvenției comunitare pentru Eurojust;
  - modificări ale schemei de personal a OLAF,

---

<sup>1</sup> JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

<sup>2</sup> JO L 69, 13.3.2009.

<sup>3</sup> JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

B. întrucât scopul Proiectului de buget rectificativ nr. 8/2009 este de a înscrie oficial aceste ajustări în bugetul 2009,

1. aprobă Proiectul de buget rectificativ nr. 8/2009 fără modificări ca urmare a reuniunii tripartite din 1 septembrie 2009<sup>1</sup>;
2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

---

<sup>1</sup> A se vedea anexa I.

## EXPUNERE DE MOTIVE

Proiectul preliminar de buget rectificativ (PPBR) nr. 8 pentru anul 2009 cuprinde următoarele elemente:

- Boala limbii albastre – o creștere de 49 340 000 EUR a creditelor de angajament pentru postul bugetar 17 04 01 01 Programe de eradicare și monitorizare a bolilor animalelor și supravegherea stării fizice a animalelor care pot constitui un risc pentru sănătatea publică, legat de un factor exterior — Noi măsuri. Această creștere este menită să consolideze bugetul pentru eradicarea bolii limbii albastre.
- HFR – crearea unui post bugetar 10 04 04 02 Exploatarea reactorului cu flux ridicat (HFR) — Programe HFR suplimentare (2009 – 2011) cu o mențiune simbolică „p.m.”
- EUROPOL - Comisia Europeană a propus crearea unui post bugetar 18 05 02 03 Oficiul European de Poliție – costuri tranzitorii, căruia să i se aloce credite de angajament și de plată în valoare de 1 250 000 EUR. Aceste credite ar trebui realocate de la capitolul 18 05 09 Prevenirea și combaterea criminalității.
- EUROJUST – o suplimentare a fondurilor comunitare acordate EUROJUST de 3 900 000 EUR, din care se propune ca 1 600 000 EUR să fie acoperite din venituri alocate provenind din recuperarea excedentului EUROJUST pe exercițiul financiar 2008. Astfel, solicitarea de credite de angajament noi în prezentul buget rectificativ se cifrează la 2 300 000 EUR. Creditele de plată corespunzătoare vor proveni de la capitolul 18 06 07 Justiția în materie civilă.
- OLAF - modificări ale schemei de personal a OLAF, fără dispoziții de natură financiară.

Impactul financiar net al prezentului buget rectificativ se ridică la 51 640 000 EUR credite noi de angajament, fără solicitări noi de credite de plată.

### Poziția raportoarei

**Boala limbii albastre** – Comisia propune **credite suplimentare în valoare de 49 340 000 EUR pentru combaterea bolii limbii albastre**. Aceste credite vor acoperi costurile suportate de statele membre pentru vaccinări de urgență, în conformitate cu Decizia 90/424/CEE (cheltuieli obligatorii), pe lângă suma de 62 milioane EUR prevăzută în bugetul 2009. Astfel, suma totală pentru 2009 se va ridica la 111 340 000 EUR, față de 130 000 000 EUR în 2008.

Suma propusă se bazează pe analiza experiențelor trecute și pe evaluarea situației actuale. Este întrucâtva mai mică decât estimarea Comisiei din Scrisoarea sa rectificativă nr. 2 la PPB 2009. Nu se propun credite de plată suplimentare.

Prevenirea răspândirii bolii limbii albastre prin vaccinarea stocului de ovine reprezintă cea mai eficientă metodă de combatere a acestei boli. Creditele propuse par bine justificate și corespund unor nevoi reale.

Raportoarea este, prin urmare, în favoarea acestui element din PBR.

**HFR** – crearea unui post bugetar 10 04 04 02 Exploatarea reactorului cu flux ridicat (HFR) — Programe HFR suplimentare (2009 – 2011) cu o mențiune simbolică „p.m.”

La 19 februarie 2004, Consiliul a adoptat un program suplimentar de cercetare de trei ani care să fie implementat de Centrul Comun de Cercetare pentru Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (2004-2006) privind operarea reactorului comunitar cu flux ridicat (HFR) de la Petten (Țările de Jos). Programul a fost extins pentru un an, iar exploatarea HFR a continuat și în 2008 fără un program de cercetare suplimentar, întreprinzându-se totodată eforturi pentru o operare și exploatare bazate pe un regim juridic independent și cu caracter mai durabil.

Întrucât aceste eforturi nu au condus la niciun rezultat, a fost necesară furnizarea de sprijin financiar în continuare în cadrul unui nou program suplimentar de cercetare. Noul program suplimentar de cercetare privind exploatarea reactorului cu flux ridicat de la Petten (HFR) a fost adoptat pe o perioadă de trei ani, începând cu 1 ianuarie 2009.

În timpul procedurii bugetare 2009 nu a fost posibil să se prevadă momentul în care va fi luată această decizie și, prin urmare, nu a fost prevăzut nici un post bugetar în acest sens pentru 2009. Având în vedere desfășurarea negocierilor, acest program a putu fi introdus în PPB 2010. Cu toate acestea, trebuie luate măsurile necesare pentru ca acesta să fie luat în considerare în 2009.

În acest program suplimentar se indică faptul că vor contribui trei state membre participante, respectiv Țările de Jos, Franța și Belgia, iar contribuțiile financiare la bugetul general al Uniunii Europene vor fi făcute sub forma veniturilor alocate.

Comisia nu va contribui la costurile operaționale ale HFR cu fonduri din propriul buget. Cu toate acestea, Comisia trebuie să creeze un „punct de intrare” pentru acest program sub forma unei mențiuni simbolice „p.m.” la noul post bugetar 10 04 04 02 Exploatarea reactorului cu flux ridicat (HFR) — Programe HFR suplimentare (2009 – 2011).

Având în vedere sursa finanțării, raportoarea este în favoarea acestei prevederi din PBR.

**EUROPOL** – crearea postului bugetar 18 05 02 03 Oficiul European de Poliție – costuri tranzitorii.

Acestui post i se vor aloca 1 250 000 EUR în credite de angajament și de plată. Aceste credite vor fi realocate de la capitolul 18 05 09 Prevenirea și combaterea criminalității.

Conform articolului 60 alineatul (5) din Decizia Consiliului privind **înființarea Oficiului European de Poliție** (Europol)<sup>1</sup>, bugetul 2009 al Uniunii finanțează o parte din costurile tranzitorii de transformare a EUROPOL într-o agenție pe deplin descentralizată a UE.

Comisia propune ca 1 250 000 EUR din 1 337 000 EUR să fie finanțați prin intermediul BR 8/2009.

---

<sup>1</sup> „(5) O parte din costurile de tranziție ocazionate de către Europol ca urmare a elaborării noului cadru financiar din anul anterior primului exercițiu bugetar de după data aplicării prezentei decizii sunt acoperite din bugetul general al Uniunii Europene. Finanțarea acestor costuri poate lua forma unei subvenții comunitare.”

Comisia a oferit raportoarei explicații suplimentare privind cheltuielile suplimentare care vor fi finanțate de la bugetul european. În plus, la 1 septembrie a avut loc o reuniune tripartită în conformitate cu dispozițiile punctului 47 din AII, cu privire la finanțarea integrării EUROPOL în bugetul UE (cu efecte similare cu cele ale creării unei noi agenții). Concluziile reuniunii tripartite sunt satisfăcătoare<sup>1</sup>.

În consecință, raportoarea este de acord cu acest element din PBR 8/2009.

**EUROJUST** – o suplimentare a fondurilor comunitare acordate EUROJUST de 3 900 000 EUR, din care se propune ca 1 600 000 EUR să fie acoperite din veniturile alocate provenind din recuperarea excedentului EUROJUST pe exercițiul financiar 2008. Astfel, solicitarea de credite de angajament noi în prezentul buget rectificativ se cifrează la 2 300 000 EUR. Creditele de plată corespunzătoare vor proveni de la capitolul 18 06 07 Justiția în materie civilă.

Comisia propune creșterea fondurilor pentru EUROJUST cu 3,9 milioane EUR pentru a face față noilor necesități cu care se confruntă agenția în ceea ce privește

- creșterea personalului (1,24 milioane EUR),
- cerințe de securitate și imobiliare, generate de mutarea într-o nouă clădire - HV1 (1,75 milioane EUR), și
- necesități operaționale generate de redimensionarea activităților (0,91 milioane EUR).

Comisia consideră că 1,6 milioane EUR pot fi finanțate prin intermediul veniturilor alocate, rămânând ca 2,3 milioane EUR să fie finanțate prin credite noi (1,39 milioane EUR pentru 18 06 04 01 - Subvenție la titlurile 1 și 2 și 0,91 milioane EUR pentru 18 06 04 02 - Subvenție la titlul 3). Această sumă va fi finanțată în limitele marjei disponibile la rubrica 3a. Creditele de plată vor fi finanțate complet prin realocarea de la articolul 18 06 07 Justiția în materie civilă.

În aceste condiții, raportoarea este de acord cu această prevedere din PPBR.

**OLAF** – schema de personal modificată propusă presupune alocarea a 12 posturi permanente suplimentare AD 11 fără dispoziții financiare, ceea ce rezultă din reducerea unui număr echivalent de posturi temporare AD11 din schema de personal a OLAF în PPB 2010.

Raportoarea este în favoarea acestei adaptări a schemei de personal a OLAF.

---

<sup>1</sup> A se vedea anexa I: Rezumatul concluziilor reuniunii tripartite din 1 septembrie 2009.

## **ANEXA I**

### **REUNIUNEA TRIPARTITĂ DE LA 1 SEPTEMBRIE 2009**

#### **Rezumatul concluziilor**

În conformitate cu punctul 47 din Acordul interinstituțional (IIA) din 17 mai 2006, Parlamentul European, Consiliul și Comisia sunt de acord în următoarele privințe:

- pe baza informațiilor transmise de Comisie în cadrul programării sale financiare, Parlamentul European și Consiliul iau notă de faptul că finanțarea Europol ca agenție comunitară poate fi asigurată în cadrul plafonului de cheltuieli convenit la subrubrica 3a din cadrul financiar multianual (CFM) pentru perioada 2007-2013; în cadrul fiecărei proceduri bugetare anuale se va decide asupra sumei anuale;
  - pe baza proiectului preliminar de buget rectificativ nr. 8/2009, prezentat de Comisie, Parlamentul European și Consiliul acceptă costurile de tranziție de 1 250 milioane EUR în anul 2009, acoperite prin realocări în cadrul subrubricii 3a din CFM 2007-2013;
  - Parlamentul European și Consiliul solicită Comisiei să prezinte cât mai curând posibil un proiect de orientări comune în vederea punerii în aplicare a punctului 47 din IIA.
-



## PROCEDURĂ

|   |   |    |
|---|---|----|
| <b>Titlu</b>  | Proiectul de buget rectificativ nr. 8/2009 al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2009: Europol, Eurojust, OLAF  |    |
| <b>Referințe</b>  | 12952/2009– C7-0131/2009 – 2009/2046(BUD)   |    |
| <b>Comisia competentă în fond</b><br>Data anunțului în plen                     | BUDG<br>0.0.0000  |    |
| <b>Comisia (comisiile) sesizată(e) pentru avizare</b><br>Data anunțului în plen |   |    |
| <b>Raportor(i)</b><br>Data numirii  | Jutta Haug<br>24.1.2008   |    |
| <b>Raportor(i) substituit (substituiți)</b>                                     |   |    |
| <b>Data definitivării proiectului de buget rectificativ de către Consiliu</b>   | 8.9.2009  |    |
| <b>Data transmiterii proiectului de buget rectificativ de către Consiliu</b>    | 9.9.2009  |    |
| <b>Examinare în comisie</b>   | 2.9.2009  |    |
| <b>Data adoptării</b>   | 2.9.2009  |    |
| <b>Rezultatul votului final</b>   | +   | 38 |
|   | –   | 1  |
|   | 0:  | 1  |
| <b>Membri titulari prezenți la votul final</b>                                  | Damien Abad, Reimer Böge, Giovanni Collino, José Manuel Fernandes, Salvador Garriga Polledo, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Alain Lamassoure, Janusz Lewandowski, Barbara Matera, Nadezhda Mihaylova, László Surján, Francesca Balzani, Andrea Cozzolino, Göran Färm, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Estelle Grelier, Jutta Haug, Jiří Havel, Edit Herczog, Ivaylo Kalfin, Vladimír Maňka, Alexander Alvaro, Ivars Godmanis, Carl Haglund, Sergej Kozlík, Helga Trüpel, James Elles, Jacek Włosowicz, Miguel Portas, Vladimír Remek, Claudio Morganti, Daniël van der Stoep, Angelika Werthmann. |    |
| <b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>                                 | Frederic Daerden, Cătălin Sorin Ivan, Georgios Stavrakakis, Cristian Silviu Bușoi, Riikka Manner.   |    |
| <b>Membri supleanți (articolul 178 alineatul (2)) prezenți la votul final</b>   |   |    |
| <b>Data depunerii</b>   | 9.9.2009  |    |
| <b>Observații (date disponibile într-o singură limbă)</b>                       | ...   |    |